

## ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Док.: GA 2926/97  
Original: ENGLISH

# ДОКЛАД

МЕХАНИЗМ СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ ПАЧЭС И ЧЭС

**Докладчик:** г-н Дэмир Бербероглу, член Комитета (Турция)

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Парламентская Ассамблея была создана для того, чтобы способствовать партнерству и сотрудничеству, стабильности и миру в регионе, чтобы обеспечить и совершенствовать правовую основу для реализации целей, изложенных в Декларации Черноморского Экономического Сотрудничества и Босфорского Заявления от 25 июня 1992 г. Ассамблея с момента своего формирования последовательно выступал за установление тесного сотрудничества с ЧЭС, как предпосылку достижения общих целей процесса Черноморского сотрудничества. На своих заседаниях, она неоднократно подчеркивала роль, которую могут сыграть парламентарии в укреплении институциональной и правовой основы Черноморского экономического сотрудничества.
2. С этой целью, Международный секретариат ПАЧЭС, стремясь четко и ясно определить механизм сотрудничества ПАЧЭС-ЧЭС, выступил с инициативой выработать первый документ о взаимоотношении между ПАЧЭС и ЧЭС. Этот документ был направлен в Постоянный международный секретариат ЧЭС.
3. Следовательно, на Седьмой встрече министров иностранных дел стран-участниц ЧЭС в Бухаресте 27 апреля 1996 г. была принята Резолюция, где было уделено особое внимание отношениям между ЧЭС и ПАЧЭС - документ, выработанный двумя секретариатами на основе предложений стран-участниц, в котором определены основные направления взаимоотношений между двумя организациями.
4. На Седьмой пленарной сессии в Баку 13 июня 1996 г. Ассамблея рассмотрела и одобрила принятые на Седьмой ВМИД принципы отношений между ПАЧЭС и ЧЭС и включила в Регламент ПАЧЭС специальный раздел под Статьей 10.А - Отношения между ПАЧЭС и ЧЭС.
5. В дополнении к этому, накануне Московской Встречи глав государств и правительств стран-участниц ЧЭС и восьмой ВМИД, Председатель ПАЧЭС, Председатель Парламента Грузии, г-н Зураб Жвания направил письмо председателям парламентов стран-участниц (реф: SG 2589/96 от 11 октября 1996г.) с просьбой обратиться к Министрам иностранных дел и содействовать для включению в текст Заключительной Декларации четких формулировок о формах взаимодействия между ПАЧЭС и ЧЭС.
6. Московская встреча глав государств и правительств, состоявшаяся 25 октября 1996 г. уделила особое внимание укреплению институциональных и правовых рамок Черноморского Экономического Сотрудничества. В Заключительной Декларации указано, что “одной из приоритетных задач в настоящее время является укрепление институтов и правовой базы ЧЭС ... обеспечивающее лучшего взаимодействие во всех его измерениях ... и сотрудничество стран в Черноморском регионе будет более эффективным, прочным и развивающимся при тесном взаимодействии между национальными парламентами”. В рамках этого главы государств и правительств выделили “роль и место Парламентской Ассамблеи, а также парламентского измерения ЧЭС, придающих постоянную

поддержку процессу Черноморского сотрудничества” и что “взаимодействие ЧЭС-ПАЧЭС должно быть основано на соответствующем механизме”.

7. Придавая важное значение вопросу механизма сотрудничества между ПАЧЭС и ЧЭС, Комитет ПАЧЭС по правовым и политическим вопросам на 8-м заседании в Киеве 30 октября 1996 г. решил внести его в Повестку дня весенней сессии Генеральной Ассамблеи 1997 г.
8. Несмотря на все действия и решения, система взаимоотношений остается достаточно слабой и не способствует эффективному достижению целей Черноморского сотрудничества. Хотя Международный секретариат ПАЧЭС сделал все от себя зависящее, чтобы подготовить почву для плодотворного сотрудничества между ПАЧЭС и ЧЭС, желаемые результаты не были достигнуты. В связи с этим, Национальные делегации должны занять решительную позицию, и вместе с Министерствами Иностранных Дел проконтролировать исполнение рекомендаций о сотрудничестве ПАЧЭС-ЧЭС в своих странах.
9. В соответствии с этим решением был подготовлен настоящий доклад, в которой воспроизводятся точки зрения национальных делегаций на механизм сотрудничества между ПАЧЭС и ЧЭС. В то же время в докладе рассматривается и исследуется роль парламентских ассамблей других европейских структур и организаций в условиях быстро меняющейся международной обстановки и даны рекомендации соответствующим органам управления по осуществлению мер, необходимых для укрепления взаимодействия.
10. Живой интерес к этой теме проявили национальные делегации Албании, Армении, Греции, Молдовы, Румынии, Российской Федерации, Турции и Украины, представившие в Секретариат большое количество существенных предложений, направленных на улучшение механизма сотрудничества между двумя организациями. С другой стороны, Секретариат сумел получить и изучить соответствующие документы от Балтийской Ассамблеи, от Совета Европы, Северного Совета, Ассамблеи Североатлантического союза, Парламентской Ассамблеи ОБСЕ, Ассамблеи Западноевропейского союза и Межпарламентского союза. Вопрос также обсуждался на уровне секретариатов ПАЧЭС и ЧЭС.

## **II. МЕХАНИЗМЫ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ**

11. Механизм взаимодействия, созданный в различных международных организациях, показывает, что отношения между правительственным и парламентским измерениями имеют разный характер. Тем не менее, опыт парламентских ассамблей ясно указывает на возрастание роли региональных парламентских структур в вопросах исключительной важности для стран-участниц и для региона в целом.

### ***А. Региональные парламентские ассамблеи***

#### **Балтийская Ассамблея**

12. Балтийская Ассамблея исполняет консультативную и координирующую функцию в вопросах сотрудничества между балтийскими странами, вместе с Балтийским Советом Министров образуя Балтийский Совет. Две линии балтийского сотрудничества сходятся раз в год на совместном заседании, где парламентарии и представители исполнительной власти балтийского сотрудничества обсуждают вопросы, представляющие общий интерес, и принимают совместные решения.

#### Европейский Парламент

13. Хотя Европейский Парламент намного отличается от других европейских организаций тем, что его состав избирается непосредственно на европейских выборах, он функционирует подобно другим парламентским ассамблеям, осуществляя демократическое наблюдение за всей деятельностью Союза и способствуя экономической и политической интеграции в Европе. Европейский Парламент тесно сотрудничает с межправительственными организациями - Комиссией и Советом, дополняя и укрепляя усилия по европейской интеграции.

#### Парламентская Ассамблея Совета Европы

14. Парламентская Ассамблея Совета Европы является совещательным органом и вместе с Комитетом Министров проводит работу по гармонизации политики и принятию общих стандартов и практики в странах-участницах, собирая вместе на различных уровнях парламентариев, министров, правительственных экспертов, местных и региональных представителей, чтобы объединить их знания и опыт.
15. Парламентская Ассамблея собирается на сессии четыре раза в год, охватывая широкий круг вопросов, имеющих решающее значение для общества. Отправной точкой для деятельности Совета Европы является обсуждение проблем современного общества и подготовка рекомендаций для Комитета Министров.
16. Совместный Комитет, состоящий из равного количества членов Совета министров и Консультативной Ассамблеи, собирается под председательством Президента Ассамблеи, координируя деятельность и сглаживая отношения между Комитетом Министров и Ассамблеей.
17. Как средство воздействия на работу национальных правительств по отдельным вопросам Парламентская Ассамблея: (а) представляет Рекомендации Комитету министров с тем, чтобы основные принципы европейской политики могли быть включены в межправительственную рабочую программу; (б) направляет Резолюции непосредственно правительствам, заручившись поддержкой национальных парламентов; (в) формирует мнения по вопросам, направленным ей Комитетом министров. Если принимаются рекомендации и мнения, они включаются в повестку дня Комитета министров, резолюции передаются правительствам.
18. Представители Ассамблеи могут в любое время направлять в Комитет министров или его председателю письменные запросы, имеющие отношение к

проблемам, решение которых входит в компетенцию Комитета министров и которые стоят или стояли на повестке дня Ассамблеи. С другой стороны, Ассамблея и ее Комитеты доступны для любого представителя Комитета министров или любого другого министра правительства страны-участницы. В то же время доклады Комитета министров включаются в повестку дня Ассамблеи и сопровождаются вопросами и ответами. На основе доклада Ассамблея принимает мнение и рекомендацию Комитету министров.

#### Северный Совет

19. Северный Совет, как парламентская платформа скандинавского сотрудничества, собирается для обсуждения вопросов внутрискандинавского сотрудничества и сотрудничества в рамках Европы и ЕС. Министры скандинавских правительств также участвуют в работе сессии и обсуждают цели скандинавского сотрудничества и планы работы на следующий год. Северный Совет тесно сотрудничает со Северным Советом министров, который является межправительственным органом.

#### Североатлантическая Ассамблея

20. Сплоченность блока НАТО существенно усиливается за счет поддержки Североатлантической Ассамблеей - межпарламентской организации стран-членов НАТО. Она собирает законодателей для обсуждения вопросов, вызывающих общий интерес и участие. Североатлантический Договор 1949 года не предусматривал образования совещательного парламентского органа, но чувствовалось, что должен появиться какой-то организованный парламентский интерес и опорная для межправительственной организации НАТО. Хотя САА официально и не является визави НАТО и совершенно независима, с годами она развила тесные и эффективные рабочие взаимоотношения с этой организацией, образуя звено между национальными парламентами и блоком, что вынуждает правительства учитывать интересы НАТО при формировании национального законодательства.
21. Ассамблея также образует важную точку соприкосновения при определении парламентского и общественного мнения по вопросам НАТО и играет косвенную, но значительную роль в формировании политики. Рекомендации и резолюции направляются национальным правительствам, парламентам, другим соответствующим организациям: (а) рекомендация адресуется Североатлантическому Совету с просьбой предпринять определенные меры в интересах Ассамблеи и Совет отвечает на эту просьбу; (б) резолюция выражает официальную точку зрения Ассамблеи по вопросу, который не требует действий со стороны Североатлантического Совета; (в) мнение выражает точку зрения Ассамблеи в ответ на официальную просьбу Североатлантического Совета или международной организации по вопросу, который входит в компетенцию Ассамблеи.

#### Парламентская Ассамблея Организации по Безопасности и Сотрудничеству в Европе (ПА ОБСЕ)

22. Парламентская Ассамблея ОБСЕ обеспечивает живую связь между правительственной стороной ОБСЕ и представителями, избранными на прямых выборах народным волеизъявлением в странах-участницах, и занимает уникальное место в структуре ОБСЕ. Первостепенная задача Ассамблеи - развивать межпарламентский диалог - все более важный аспект общих усилий, направленных на торжество демократии во всем регионе.
23. Ассамблея на своем ежегодном заседании утверждает декларации, рекомендации и предложения, представляет регулярные отчеты о своей работе и передает свои решения Совету министров для обсуждения. Доклады комитетов и решения Ассамблеи передаются для обсуждения Совету министров иностранных дел. Любой министр правительства страны-участницы имеет право участвовать в заседаниях Комитетов и сессии Ассамблеи. Отчеты о текущей деятельности и запросы Совета министров иностранных дел заносятся в реестр Ассамблеи.
24. Хотя Парламентская Ассамблея ОБСЕ располагает своим отдельным бюджетом и может предпринимать собственные, независимые инициативы, она осуществляет регулярное и официально оформленное взаимодействие на высшем уровне с другими организациями ОБСЕ.
25. Ассамблея представлена в официальных мероприятиях ОБСЕ на любом уровне и поддерживает тесные взаимоотношения с Действующим Председателем ОБСЕ и другими организациями ОБСЕ. Все решения и доклады Ассамблеи передаются Действующему Председателю и другим организациям ОБСЕ. Стали традицией выступления Действующего Председателя на ежегодной сессии Ассамблеи и его ответы на прямые вопросы с места, а также выступления Председателя Ассамблеи на Встрече глав государств и правительств ОБСЕ.
26. Парламентская Ассамблея принимает участие в деятельности Высшего Совета и Постоянного Совета, а также в ежегодных заседаниях Совета министров ОБСЕ. Руководители других организаций ОБСЕ регулярно приглашаются выступить и ответить на вопросы на заседаниях Постоянного Комитета ПА ОБСЕ.

#### Ассамблея Западноевропейского Союза

27. Ассамблея ЗЕС, состоящая из парламентариев, которые являются членами Парламентской Ассамблеи Совета Европы, всегда принимает жесткие рекомендации Совету Европы о способах укрепления роли и места Европы в данной зоне безопасности.
28. Деятельность Ассамблеи не только перекликается с деятельностью Совета ЗЕС. Оставаясь независимой, Ассамблея видит свою основную задачу в установлении и развитии продолжительного и широкого диалога с Советом.
29. Отчет о своей деятельности за полгода Совет ЗЕС передает Ассамблее. Каждый отчет представляется на рассмотрение соответствующим комитетам, которые излагают свое мнение в виде доклада. На пленарных сессиях Действующий Председатель совета устно представляет отчет, после чего следуют вопросы парламентариев и Действующий Председатель отвечает на них. В то же время министры, являющиеся членами Совета, и другие министры стран-участниц

могут участвовать во всех заседаниях Ассамблеи. Они могут быть заслушаны на Ассамблее по своей просьбе или по просьбе Ассамблеи. Ассамблея может также задавать вопросы Совету в письменном виде на который даются письменные ответы. Кроме того, Совет, по мере сил и возможностей, информирует Ассамблею по любому вопросу, связанному с его обязанностями, даже если они осуществляются другими организациями. В дополнение к этому, Генеральный Секретарь Совета регулярно посылает Ассамблее информационный бюллетень с отчетом о деятельности межправительственных органов.

### ***В. Межпарламентский Союз***

30. Межпарламентский союз занимает главное место в широком мировом парламентском диалоге и способствует миру и сотрудничеству между народами. Он поддерживает усилия Организации Объединенных Наций, а также сотрудничает с региональными межпарламентскими и международными межправительственными и неправительственными организациями, отстаивающими те же идеалы. Основные резолюции, принятые на Конференции, национальные группы представляют соответствующим парламентам с тем, чтобы выполнению этих резолюций была оказана самая широкая поддержка.

## **III. ПРЕДЛОЖЕНИЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ ДЕЛЕГАЦИЙ**

### **31. Албания**

- a. ПАЧЭС и ЧЭС будут рассматривать свои действия с тем, чтобы одновременно обсуждать приоритетные вопросы Черноморского экономического сотрудничества.
- b. Создать совместные рабочие группы по отдельным приоритетным проектам для подготовки соответствующих документов.
- c. Рекомендации Генеральной Ассамблеи ПАЧЭС будут рассматриваться на ВМИД ЧЭС.

### **32. Армения**

- a. Создать совместные комиссии или рабочие группы по разработке конвенций и договоров, направленных на развитие всестороннего сотрудничества стран-участниц ЧЭС.
- b. При рассмотрении в рабочих группах ЧЭС вопросов, имеющих законодательное содержание, приглашать представителей соответствующих Комитетов ПАЧЭС.
- c. При рассмотрении в Комитетах ПАЧЭС вопросов, связанных с реализацией Рекомендаций Ассамблеи, относящихся к ведению исполнительных структур стран-участниц, приглашать представителей соответствующих рабочих групп ЧЭС.
- d. Организовывать совместные конференции и семинары, имеющие целью объединение усилий ЧЭС и ПАЧЭС для решения задач, поставленных перед ними.

### 33. Греция

a. В принципе, целью действия механизма ПАЧЭС-ЧЭС должна стать координация деятельности обеих структур Черноморского Экономического Сотрудничества. Тогда в основную компетенцию ПАЧЭС входило бы, между прочим, давать советы ЧЭС в форме рекомендаций и докладов. Если ЧЭС намеревается предпринять меры в определенной области деятельности, тогда надо образовать рабочую группу, в которой участвовали бы эксперты как от ПАЧЭС, так и от ЧЭС. На основе выводов рабочей группы Докладчику от ПАЧЭС следует подготовить доклад для Ассамблеи с помощью Секретариата. Затем ПАЧЭС утвердила бы доклад и приняла бы рекомендацию, адресованную ЧЭС. ЧЭС приняла бы или внесла поправки в рекомендацию, или, если бы ПАЧЭС предложила заключить договор, ЧЭС начала бы работу по заключению договора, по переговорному процессу и проекту договора между странами-участницами.

Главный момент в этом процессе - общая рабочая группа ЧЭС-ПАЧЭС. Обсуждение соответствующих вопросов, с которыми впоследствии будут иметь дело ПАЧЭС и ЧЭС, в такой группе дало бы возможность их исчерпывающей оценки.

b. Умелая координация предполагает, что вступление государства в обе организации - ЧЭС и ПАЧЭС, необходимо, перед тем, как их участие в любой из них активизируется. Таким образом, если страна принята в ЧЭС, она не может участвовать в его деятельности, пока ее не приняли также в ПАЧЭС.

c. Так же и председательствование в ПАЧЭС и ЧЭС каждый раз должна брать на себя одна и та же страна. Трудно понять, по каким причинам председательствование в ЧЭС должно быть отделено от председательствования в ПАЧЭС.

d. Следует рассмотреть в дальнейшем, даст ли возможность более тесного сотрудничества двух организаций слияние двух секретариатов в деятельности ПАЧЭС и ЧЭС. В частности, имело бы это слияние, в перспективе и с точки зрения усиления деятельности по сотрудничеству, положительный результат в отношении снижения расходов. Такой результат можно было бы получить, избежав возможного дублирования деятельности двумя секретариатами.

### 34. Молдова

a. Установление конкретного механизма сотрудничества между ПАЧЭС и ЧЭС в целях эффективного координирования рассмотрения одних и тех же наиболее важных проблем.

b. Председатель ПАЧЭС участвует во Встречах на высшем уровне, а также во Встречах министров иностранных дел стран-участниц ЧЭС, информируя о деятельности ПАЧЭС.

c. Председатель ЧЭС приглашается для выступления на Генеральной Ассамблеи ПАЧЭС и информирования о деятельности ЧЭС.

d. Рекомендации и другие важные Решения Генеральной Ассамблеи ПАЧЭС передаются для обсуждения ВМИД ЧЭС.

e. Документы, переданные ВМИД ЧЭС, ставятся на повестку дня Генеральной Ассамблеи ПАЧЭС.



- f. Создание совместных комитетов для координации деятельности ПАЧЭС и ЧЭС для достижения целей ЧЭС.

### 35. Румыния

- a. ПАЧЭС будет обсуждать проблемы в аспекте целей и рамок процесса ЧЭС, отдавая приоритет экономическим вопросам, обсуждаемым вспомогательными органами ЧЭС.
- b. Рекомендации и другие важные решения ПАЧЭС будут передаваться ВМИД для обсуждения.
- c. Секретариаты ЧЭС и ПАЧЭС будут выработать совместные программы по вопросам, обсуждаемым двумя организациями.
- d. На каждой сессии Генеральной Ассамблеи ПАЧЭС Действующий Председатель ЧЭС или его представитель будет информировать Ассамблею о деятельности ЧЭС. В то же время, на каждой ВМИД Председатель ПАЧЭС или его представитель будут информировать ЧЭС о деятельности ПАЧЭС.
- e. ПАЧЭС и ЧЭС могут образовать совместные рабочие группы по приоритетным экономическим вопросам.
- f. Представители двух международных секретариатов могут участвовать в любом заседании, организованном вспомогательными органами ЧЭС и ПАЧЭС.

### 36. Российская Федерация

- a. Как это предусмотрено Московской Заключительной Декларацией от 25 октября 1996 г. и в рамках процесса преобразования ЧЭС в международную организацию, ПАЧЭС должна стать консультативным органом ЧЭС.
- b. Предусмотреть проведение регулярных консультаций по программам деятельности ЧЭС и ПАЧЭС, в том числе на уровне постоянных секретариатов этих двух организаций.
- c. Продолжить практику приглашения Председателя ЧЭС или его представителя на мероприятия ПАЧЭС, имея в виду, что аналогичная практика будет на взаимной основе применяться при проведении заседаний и других мероприятий органов ЧЭС.
- d. Разрабатывать и реализовывать организационные вопросы деятельности секретариата ПАЧЭС, используя как основу соответствующие стандарты, установившиеся в ЧЭС.

### 37. Турция

- a. Механизм регулярных контактов может быть установлен на высшем уровне между должностными лицами обеих организаций с целью обмена информацией и координации их деятельности. Такие контакты могут проводиться с участием сотрудников таких должностных лиц высшего уровня или только между этими сотрудниками.
- b. Представители одной организации могут приглашаться для участия в заседаниях другой организации. Можно ограничиться Встречами министров иностранных дел - по линии ЧЭС и сессиями Генеральной Ассамблеи - по линии ПАЧЭС, или можно включить сюда заседания рабочих групп - по линии

ЧЭС и заседания комитетов - по линии ПАЧЭС. Участие в заседаниях может также определяться исходя из повестки дня заседания.

- c. ВМИД также могла бы определять, кому участвовать в заседаниях ПАЧЭС со стороны ЧЭС. Например, это может быть должностное лицо Секретариата, а также любое лицо уполномоченное на это действующем председателем. Что касается представителей ПАЧЭС, которые будут участвовать в заседаниях ЧЭС, это должна решать, конечно ПАЧЭС.
- d. Секретариатам обеих организаций можно поручить установить регулярные контакты, обмениваться информацией и направлять все или отдельные документы друг другу на регулярной основе.
- e. Если ВМИД согласится установить институциональные отношения с ПАЧЭС, то последующим шагом может быть поручение либо Секретариату, либо одному из вспомогательных органов (например, рабочей группе по организационным вопросам) приступить к реализации этого вопроса.
- f. ВМИД также может подготовить руководящие указания и уполномочить Секретариат или вспомогательный орган следовать им в ходе обсуждения с ПАЧЭС условий сотрудничества.

#### 38. Украина

- a. Механизм сотрудничества между ЧЭС-ПАЧЭС необходимо составлять с учетом того, что после принятия его Генеральной Ассамблеей он должен быть согласован с руководством ЧЭС и во втором полугодии 1997 подписан председателями обеих организаций.
- b. Механизм должен обеспечить институциональные отношения между ЧЭС и ПАЧЭС.
- c. Должен быть обеспечен свободный обмен информацией и открыт доступ ко всем документам обеих организаций.
- d. Должен быть налажен обмен представителями практически во всех сколь-нибудь значительных мероприятиях.
- e. Генеральный секретарь должен на каждой Генеральной Ассамблее подробно информировать о состоянии сотрудничества между ЧЭС и ПАЧЭС.

#### **IV. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЧЭС**

- 39. В соответствии с Московской Заключительной Декларацией, Постоянный Международный Секретариат ЧЭС предложил странам-участницам представить свои мнения и предложения по этому вопросу на заседании Старших Должностных лиц с тем, чтобы была сформулирована соответствующая позиция ЧЭС.
- 40. В то же время, Международному секретариату ПАЧЭС было предложено, чтобы документ об отношениях между ЧЭС и ПАЧЭС, принятый Седьмой ВМИД (приложение 1) был принят во внимание участниками на заседании Комитета в Москве.

#### **V. ИНСТИТУЦИАЛИЗАЦИЯ**

41. Можно не говорить о том, что сотрудничество между странами Черного моря будет становиться все более эффективным посредством согласованного взаимодействия между парламентами и правительствами, между ПАЧЭС и ЧЭС. Ассамблея могла бы стать важным критерием распространения общего чувства солидарности, становящегося фактом общественной жизни.
  42. Механизм сотрудничества, о котором договорились на Встрече министров иностранных дел стран-участниц ЧЭС и Парламентской Ассамблее в прошлом году, требует определенного пересмотра, с тем, чтобы строить отношения на институциональной основе.
  43. В этом смысле Ассамблея может способствовать формированию политики и политической поддержки общих проектов, вырабатываемых в рамках Черноморского Экономического Сотрудничества, благодаря участию в ней национальных парламентов, помогающих создавать взаимопонимание и взаимное доверие.
  44. В то же время, Ассамблея, в рамках общего вклада в укрепление институциональной и правовой основы ЧЭС, будет оказывать законодательную поддержку всем инициативам в процессе ЧЭС и будет руководствоваться прагматическими подходами на современном этапе региональной интеграции, которая направляет ее деятельность, способствуя осуществлению кратко- и долгосрочных проектов.
  45. Предложения Ассамблеи, изложенные в Рекомендации о механизме сотрудничества между ПАЧЭС и ЧЭС, будут направлены Встрече министров иностранных дел для обсуждения.
  46. Механизм сотрудничества, о котором договорились между собой ПАЧЭС и ЧЭС, станет неотъемлемой частью будущего правового статуса Черноморского Экономического Сотрудничества.
- 
-

Черноморское Экономическое  
Сотрудничество  
Постоянный Международный Секретариат

Дополнение 1 к  
Приложению VI к  
BS/FM/R(96)1

### **ВЗАИМООТНОШЕНИЯ МЕЖДУ ЧЭС И ПАЧЭС**

1. Взаимоотношения между ЧЭС и ПАЧЭС развиваются на основе Декларации о Черноморском Экономическом Сотрудничестве, принятой на Встрече на Высшем Уровне 25 июня 1992 г. в Стамбуле, которая определяет основные направления этих взаимоотношений.
2. ЧЭС и ПАЧЭС тесно сотрудничают друг с другом в достижении целей Черноморского Экономического Сотрудничества как в регионе Черного моря, так и за его пределами, для осуществления чего они, а также их Международные секретариаты, предпринимают шаги, направленные на принятие законодательных актов, необходимых для выполнения соответствующих резолюций и решений ЧЭС.
3. ЧЭС и ПАЧЭС могут проводить объединенные заседания на различных уровнях, а также предпринимать совместные усилия для достижения общих целей, направленных на развитие процесса Черноморского Экономического Сотрудничества.
4. По соответствующему приглашению представители ЧЭС и ПАЧЭС могут присутствовать на заседаниях различного уровня друг у друга, обмениваться информацией о текущей деятельности; для обеспечения плодотворного их участия в этих встречах им предоставляется право слова.
5. Международные секретариаты ЧЭС и ПАЧЭС обмениваются информацией о деятельности своих организаций, информируют друг друга о ходе своей работы с целью усиления координации своих будущих усилий и предпринимаемых мер.